



***Desk per la tutela della proprietà intellettuale di
Shanghai***

Newsletter n. 4, Maggio 2009



Ministero dello Sviluppo Economico



**Istituto Nazionale per il
commercio con l'estero**



Newsletter n. 4 – Shanghai, Maggio 2009

Giornata della proprietà intellettuale

Il 24 aprile è stata celebrata in Cina la giornata mondiale della proprietà intellettuale, durante la quale sono stati tenuti vari eventi ufficiali e sono stati presentati i risultati conseguiti dalle Autorità cinesi in questo settore nel corso del 2008.

Il 2008 è stato un anno particolare per la Cina in quanto segnava il trentesimo anniversario delle politiche d'apertura e di riforma ed anche il primo anno d'attuazione della **Strategia** nazionale sulla proprietà intellettuale. Lo stesso premier Wen Jiabao ha sottolineato l'importanza della proprietà intellettuale in un suo recente discorso: "In quest'epoca, la competizione scientifica e tecnologica nonché quella economica è soprattutto una competizione sui diritti di proprietà intellettuale".

L'anno passato è stato, dal punto di vista della produzione legislativa, estremamente significativo con l'emanazione della terza revisione della Legge sui brevetti. La SAIC (Amministrazione statale per l'industria ed il commercio) ha emanato disposizioni riguardanti i criteri per esaminare ed approvare i marchi e per garantire la qualità dell'esame stesso. Il Ministero dell'agricoltura ha emanato normative riguardanti la regolamentazione dei simboli per i prodotti agricoli, le procedure per la registrazione e l'uso delle indicazioni geografiche.

I numeri della proprietà intellettuale in Cina nel 2008

Le domande di deposito di brevetti si sono mantenute in costante crescita. Nel corso del 2008, il SIPO ha ricevuto 828.328 domande delle quali 717.144 cinesi e 111.184 dall'estero. La crescita rispetto all'anno precedente è stata del 19,4% complessivamente, con le domande nazionali in aumento del 22,3% e quelle estere del 3,5%. I brevetti approvati sono stati 411.982, il 17,1% in più rispetto al 2007. Di questi 93.706 sono stati per invenzioni con un aumento del 37,9%. In questo settore, i brevetti cinesi sono appena al di sotto di quelli rilasciati a stranieri, ammontando al 49,7% del totale. Cittadini cinesi hanno inoltre presentato 6089 domande di deposito PCT, con un aumento dell'11,9%.



Newsletter n. 4 – Shanghai, Maggio 2009

Le richieste di riesame sono state 4360, ovvero 1795 rispetto al 2007 (crescita del 70%) mentre quelle di annullamento sono state 2038 in calo del 6,6% rispetto all'anno precedente.

L'Ufficio marchi della SAIC ha ricevuto 698000 domande di registrazione di cui 590000 interne e 108000 presentate da stranieri. Mentre per le domande interne si è registrata una flessione del 2,48%, quelle estere hanno continuato a crescere (4,85% in piu'). Inoltre sono pervenute 48000 richieste d'estensione di registrazione, 25000 domande d'opposizione, 68000 domande di cessione e 18000 domande di deposito di contratti di licenza. Complessivamente sono stati approvati 403000 marchi. Le richieste di registrazione internazionali sono state 17343 con una crescita del 4,9%, ponendo la Cina al primo posto in questo settore per il quarto anno consecutivo. Sono aumentate anche le domande di registrazione internazionale espresse da società cinesi (2059 ovvero 12,7% rispetto al 2007).

La registrazione di prodotti software, promossa attivamente dall'Amministrazione nazionale per il diritto d'autore, è cresciuta rapidamente, con 49087 registrazioni effettuate di programmi per computer (91,25% in piu' sull'anno precedente). Le registrazioni di cessione o di contratti di licenza di diritti d'autore relativi al software sono rispettivamente stati 144 e 109. Il progresso è reso evidente dal fatto che le registrazioni di software del 2008 rappresentano la somma di quelle effettuate nel 2006 e nel 2007. Nuove società di gestione dei diritti d'autore sono state costituite: la China Audio-Video Copyright Association, la China Written Works Copyright Society e la China Photography Copyright Society.

Il Ministero dell'agricoltura ha ricevuto 868 domande di registrazione di nuove varietà di piante ed ha approvato la registrazione di 449; 273 domande sono state presentate da stranieri a cui sono state concesse 24 approvazioni. Le domande presentate all'Amministrazione forestale sono state invece 77.

Progressi nell'applicazione dei diritti di proprietà intellettuale

Nel 2008 sono state condotte dalle autorità amministrative locali, sotto la guida del SIPO, due campagne per la protezione dei diritti di proprietà intellettuale, la Thunderstorm e la Skynet.



Newsletter n. 4 – Shanghai, Maggio 2009

La prima aveva lo scopo di contrastare le violazioni dolose della proprietà intellettuale, violazioni ripetute e ad opera di organizzazioni e la falsificazione di diritti di PI appartenenti ad altri. La seconda era diretta a colpire le frodi in materia di brevetti.

Il SIPO ha anche approvato l'istituzione di 46 centri d'assistenza per i diritti di proprietà intellettuale a livello nazionale. A loro volta, le amministrazioni locali sono state interpellate per 1092 controversie per violazione di brevetti ed altre 34 diverse tipologie d'infrazione; hanno condotto inchieste su 59 casi di contraffazione di brevetto e 601 casi di appropriazione di brevetti di altri.

Le Amministrazioni per l'industria ed il commercio a livello locale hanno trattato 56634 casi di violazioni di marchi.

Dal 1 giugno al 30 settembre del 2008, l'Amministrazione nazionale per il diritto d'autore, il Ministero di pubblica sicurezza ed il Ministero dell'industria e della tecnologia informatica hanno condotto una campagna contro la pirateria su Internet. Nel corso di tale operazione sono stati trattati 453 casi di violazione, sono stati chiusi 192 siti web che conducevano attività di pirateria mentre altri 173 siti hanno ricevuto l'ordine di cancellare o bloccare i contenuti illegittimi.

Sono stati inoltre costituiti meccanismi di coordinamento tra i principali organismi operanti nel settore della protezione della proprietà intellettuale, tra il Ministero di pubblica sicurezza, la SAIC, l'Amministrazione generale delle dogane, la NAC ed il SIPO.

Il ruolo dei tribunali

Il numero complessivo di casi portati davanti ai tribunali cinesi nel corso del 2008 è stato di 24406 (in aumento del 36,52%). Nello stesso tempo sono stati conclusi 23518 cause di prima istanza (35,2% in piu'), di queste 1139 coinvolgevano parti straniere. I casi piu' numerosi sono stati quelli in materia di diritto d'autore mentre la litigiosità è cresciuta in modo piu' pronunciato nel settore dei marchi (con un incremento del 61,69%). Le cause di seconda istanza iniziate sono state 4759, quelle concluse 4699. I nuovi processi sono stati 102 in totale, 77 di essi conclusi.



Newsletter n. 4 – Shanghai, Maggio 2009

I tribunali si sono occupati anche di casi amministrativi portando a conclusione 1032 cause. Il loro ruolo si è esteso al monitoraggio ed al supporto dell'attività d'enforcement portata avanti dalle autorità amministrative.

Al fine di migliorare il coordinamento tra i vari organismi che si occupano d'applicare il diritto, uffici del pubblico ministero, autorità amministrative e polizia, è stato istituito un sistema di scambio d'informazione telematico nell'area di Shanghai, nello Yunnan ed in alcune aree del Jiangsu, Guangdong, Zhejiang e Hubei.

Formazione e cooperazione internazionale

SIPO, SAIC, NCA e il Ministero dell'agricoltura hanno perseguito attive politiche per aumentare la professionalità degli funzionari che si occupano di proprietà intellettuale.

Il SIPO ha condotto corsi sulla strategia in materia di proprietà intellettuale per i dirigenti di città, di enti e corsi per professori universitari, oltre a corsi per preparare specialisti del settore. La SAIC ha messo in atto numerosi scambi con il Giappone, inviando i suoi funzionari ai corsi organizzati dalla Japan International Cooperation Agency e dall'Ufficio brevetti giapponese.

La cooperazione internazionale ha riguardato contatti con il OMPI, l'Unione Europea, l'Australia, la Corea, la Francia, la Germania, il Giappone, l'India, il Messico, la Norvegia, i Paesi Bassi, il Perù, il Regno Unito, gli Stati Uniti.

Molto strette sono le relazioni con l'OMPI con il quale le attività intraprese mirano a promuovere la comprensione reciproca e ad accrescere le capacità di utilizzare, proteggere e gestire i diritti di proprietà intellettuale anche in paesi terzi. In questo campo, vale la pena segnalare che il SIPO e l'OMPI hanno organizzato insieme all'Organizzazione regionale africana per la proprietà intellettuale la conferenza "China – Africa Heads of IP Offices"; il programma congiunto di ricerca tra la NCA e l'OMPI sul contributo dell'industria dei contenuti cinese all'economia nazionale.



Newsletter n. 4 – Shanghai, Maggio 2009

Le Dogane cinesi hanno formato con le dogane giapponesi e coreane un gruppo di lavoro trilaterale sulla proprietà intellettuale formulando anche un piano d'azione congiunto mentre con le dogane degli Stati Uniti sono cominciati gli scambi di dati e d'informazioni, oltre che d'assistenza reciproca, sulla base del Memorandum of Understanding on Collaboration of IPR Border Enforcement.

La Corte suprema cinese ha organizzato, dal 15 al 16 aprile del 2008, in collaborazione con la Corte suprema federale tedesca e con quella messicana, un seminario internazionale sulla protezione giuridica dei diritti di proprietà intellettuale a Pechino. Sempre la Corte suprema cinese ha organizzato un altro seminario internazionale a Shanghai con la partecipazione di oltre 200 rappresentanti di autorità giudiziarie, istituzioni accademiche ed imprese di numerosi paesi durante il quale sono stati trattati la riforma del sistema processuale, vari aspetti procedurali e probatori delle cause.

Altra relazione consolidata è quella con la Germania il cui Ministero federale della giustizia e l'Ufficio per gli affari legislativi del Consiglio di Stato hanno organizzato congiuntamente l'ottavo seminario giuridico sino-tedesco in cui si è trattato delle basi legali di attuazione della protezione dei diritti di proprietà intellettuale, degli organismi e delle procedure che la attuano nonché della protezione giudiziale dei medesimi diritti. Con la Germania esiste anche un programma di formazione che coinvolge il Ministero della pubblica sicurezza indirizzato ad accrescere le capacità dei funzionari di polizia in materia di applicazione dei diritti di proprietà intellettuale.

Fonti:

Libro bianco sulla protezione della proprietà intellettuale in Cina nel 2008, a cura dello State Intellectual Property Office



Ministero dello Sviluppo Economico



Istituto nazionale per il commercio
con l'estero

**DESK PER LA TUTELA DELLA PROPRIETÀ INTELLETTUALE
ITALIAN TRADE COMMISSION – UFFICIO DI SHANGHAI**

The Center, 19th Floor, 989 Chang Le Rd.
200031 Shanghai, People's Republic of China

Tel.: +86 21 54075771

Email: iprdesk.shanghai@ice.it

www.sviluppoeconomico.gov.it

www.ice.gov.it